



"إسراء معراج:

بوقتيکن کبرن اف تیغ ددغر"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا
مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي
بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ
وَأَيَّيَّ بَتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سید غ جمعة یغ درحمی اللہ،

سای برقسن کقد دیری سای دان سکالین
جماعة یغ حاضر ماریلہ سام ۲ کیت منیغکتکن
کتقواءن کقد اللہ سبحانہ وتعالی دغن
منونایکن سکالا قرینتھن دان منیغکلکن
دلارغنش، موده-مودهن کیت سموا اکن منداقت
کبهاکیاءن دان کدودوقن یغ مولیا دسیسی
اللہ.

خطبة قد کالی این مپدرکن کیت تنتغ
"قریستیوا اسراء معراج: بوقتیکن کبیرن اف یغ
ددغر".



سید غ جمعة یغ درحمی الله،

قریستیوا اسراء دان معراج منجادی قلیهن
اونتوق خطبة قد هاری این کران کاونیکن
قریستیوا یغ منچابر کایمانن سسأورغ خصوصن
دالم کرجا۲ دعوه متاجق مائسی معبدیکن
دیری کقد الله. دالم کتاب سیره تولیسن ابن
هشام ماهوقون ابن اسحاق، انتارا لائین کدوا-
دواث برستوجو بهاوا قریستیوا اسراء دان معراج
این دلاتری دان ددهولوئی دغن سکورغ-
کورغن تیک قریستیوا قنتیغ دالم کهیدوقن
رسول الله ﷺ، یاءیت؛

1. بکیندا p مغهادی کمتین ایستریش یغ
ساغت دکاسیهی یاءیت سیدتنا خدیجه
رضی الله عنها یغ تله بایق برجاس ممتو
بکیندا p دالم کرجا۲ دعوه کقد
مشارکت کوتا مکه.



2. بکیندا p سلقس ایت کهیلغن قولاً باف ساوداران ابو طالب یغ بایق ممبیللا کهیدوقن دنیاں درقد کثکوان قوم کافیر مکة، بهکن لبیه میپایت هاتی لاکھی باف ساوداران ماتھی دالم کاداءن تیدق سمقت برایمان کثد الله سبحانه و تعالیٰ.

3. ستله قمرکین اورغ ۲ یغ بایق ممبتون، بکیندا p تله مثورق لثکه برسام قارا صحابتش مغالیهکن اوسها بردعوه کثد قندودوق طائف. نامون اف یغ بکیندا هادقی دسان تیدقله ساینده یغ دهارقکن اقایلا دعوه یغ دسیارکن بوکن سهاج دتولق، بهکن توبوه نبی p توروبت دلوکائی دان ساکیتی.



سسو غکوهن فریستیوا اسراء دان معراج
برلا کو کقد رسول الله p سلقس رینتین
دریتا دالم مپمقایکن دعوه یغ دفرینتهکن اولیه
الله. کاندوغن دعوه کتیک ایت یغ برکیسر
کقد فرکارا "غیبیات" اتاو "سمعیات"، فرکارا
یغ تیدق داقت دلپهت ددنیا این دان یغ هاش
داقت ددغر، سواتو فرکارا یغ امت قنتیغ تتاقي
ترلالو سوکر اونتوق ممبنا کیقینن قندودوق
مکه مغماینش.

کالاو نبی موسی علیه السلام داوجی اولیه
الله دغن فرمینتائن قوم یهودی یغ ماهو ملیهت
الله اونتوق ممبنا کیقینن عقیده مریک، نبی محمد
p قولاً دچابر سوقایا ممبوقتیکن کلبیهن
برایمان کقد الله دان هاری قیامة یغ هاش داقت
ددغر ملالوئی قنجلسن اولیه نبی p دری ایه ٢



القرءان. اياش هاش داقت دليہت قد تندان
ککواساءن اللہ یغ اد دلاغیت دان دبومي.

سید غ جمعة یغ درحمتي اللہ،

ملا لوءي قيصه اسراء دان معراج اللہ سبحانه
وتعالی منجادیکن سواتو انوکره بر بنتوق
قغمباراءن جسد دان روحاني کقد رسول اللہ
p. اللہ سبحانه وتعالی مغمندقي رسول اللہ
p ميقسيکن سنديري اف یغ تله دقرينته اوليه
اللہ سبحانه وتعالی برکاءيتن دغن ايمان کقد
اللہ، ايمان کقد ملائكة، ايمان کقد رسول، ايمان
کقد کتاب، ايمان کقد هاري قيامة دان ايمان
کقد کنتوان بائيق دان بوروق داتغ درقد اللہ
توهن مها قنچيقتا.

سسوغکوهن کمبارا اسراء دان معراج اين
تله برجاي مپونتيق کيقينن خصوصن دالم



برایمان دغن فرکارا غائب اتاو سمعیات. بهکن
ایاں دافت منیغکتکن کصبرن دالم بردعوه دان
مغاجق مائسنی برایمان دغن 6 قرینسیف
روکون ایمان.

رسول الله ﷺ برسبدا یغ برمقصود؛

"جبریل علیه السلام برتاش کقدا کو افاکه یغ
دمقصودکن دغن ایمان؟، رسول الله منجواب،
بهاوا اورغ یغ برتاش لبیه مغتاهوئی درقد یغ
دتاش، مک جبریل علیه السلام ممبریتاهو بهاوا
ایمان ایت ایاله کامو برایمان دغن الله، برایمان
دغن قارا ملائکة، برایمان دغن کتاب (یغ
دتورونکن الله)، برایمان دغن قارا رسول ۲،
برایمان دغن هاری اخیره دان برایمان دغن
کتنتوان قضاء قدر بائیق اتاو بوروق سموان
درقد الله سبحانه وتعالی.

(روایة بخاری، مسلم دان لاین ۲)



سید غ جمعة یغ درحمی الله،

انوکره درقد الله یغ بروقا قغمباراءن اسراء
دان معراج این برتوجوان انتارا لاءینش سباکای
قغوبت روحانی دان ایموسی سرتا مریغنکن
بینن عاقبة تکنن یغ دهداتی اولیه بکیندا p
کالاو دبومی بکیندا p دغن میسی دعوه
میرو مائسی سوقایا برایمان کقد الله دان هاری
اخیره دلاین دغن قغهیناءن دان چاچین،
برلاءینن قولاً سمبوتن یغ دبری اولیه قارا رسول
تردهولو بهکن قارا ملائکة دعالم لاغیت یغ
مپمبوت کداتغن بکیندا p دغن قنوه مسراء،
قنوه قغحرمتن دان کمولیاان.

قریستیوا اکوغ این برلاکو دالم دوا فصل
قغمباراءن، یغ قرتام قغمباراءن دری مسجد
الحرام کمسجد الأقصی. سواتو قرجالنن دارت



يغ ساعت جاءوه جك دأو كور سچارا هيتوغن
جارق فرجالنن. قغمباراءن يغ ملقسي لمبه دان
كونوغ تورسينا (سناي) تمثت برلا كون ديالوك
(dialog) انتارا نبي موسى عليه السلام دغن الله
سبحانه وتعالى سرتا تمثت كلاهيرن نبي عيسى
عليه السلام دبيت اللحم. مانا كالا فاسا كدوا
قولا برمولا دري مسجد الأقصى كلاغيت
ملاوئي لاغيت قرتام، كدوا، كتيك دان
ستروسن كبيت المعمور تمثت قارا ملائكة دان
براخير دسدره المنتهى.

كتيك دبيت المقدس (مسجد الأقصى)
بكيندا p دسمبوت اوليه سموا قارا رسول دان
نبي يغ تردهولو دمان بكيندا تله دلانتيق اونتوق
منجادي امام صلاة. اين مروفاكن سواتو
سيمبوليك قيرهن كواس دنيا كقد كقيمقين
محمد p، قرقيندهن رسالة دري قوم بني



إسرائيل کقد بني إسماعيل اتاو اومت بني محمد
p دان قرقيندهن قبة دري کوتا بيت المقدس
کبيت الله دمكة.

کمبارا معراج ستروسن بکيندا دباوا کعالم
برزخ دمان بکيندا داقت مپقسیکن برباکاي
قريستيو دقادغ محشر هيغک کديستيناسي
تراخير مائسي ياءيت منريما بالسن دري الله
سام اد منجادي اهلي شرك ماهوقون اهلي
نراک. تنتون کفايهن بکيندا p اونتوق
ميقينکن قغیکوتن تنتغ ايمان کقد الله دان هاري
اخيرة تراوبت دغن مليهت قريستيو عالم
غائب اين. قراکارا يغ هان داقت ددغر دري
ايتة ٢ الله سماس ددنيا، تتاقي اي سواتو يغ پات
کبرنن دهاري قمبالسن. سموان دليهت دغن
عَيْنُ الْيَقِينِ اوليه رسول الله اونتوق دخبرکن
کقد اومتن.



فرمان الله سبحانه تعالى دالم سورة التكاثر

اية 5-8؛

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ﴿٥﴾ لَتَرُونَ الْجَحِيمَ ﴿٦﴾
ثُمَّ لَتَرُونَهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ﴿٧﴾ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ
النَّعِيمِ ﴿٨﴾

"دمي سسوغكوهن! كالاوله كامو مغتاهوئي
(اف يغ اكن كامو هادئي) دغن فغتهاوان يغ
يقين، (تنتوله كامو اكن مخرجاكن فركارا يغ
منجادي بكن كامو اونتوق هاري اخيرة)،
(ايغته) دمي سسوغكوهن كامو اكن مليهت
نراك يغ مارق مپالا. سلقس ايت (دمي
سسوغكوهن كامو (واهاي اورغ يغ درهاك)
اكن مليهتن دغن فغليهتن يغ يقين (سماس
كامو دليمقركن كدالمش)، سلاءين دري ايت



سسو غکوهن کامو اکن دتاش قد هاري ايت
تنغ سکالا نعمة یغ تله کامو نعمتي".

بکیتوله هیبتش کواس الله یغ مماقرکن کقد
بکیندا p کمبرن اومت مائنسي قد زمان
دهولو، ماس سکارغ ماهوقون اکن داتغ.
کبرن رساله الله کآتس مائنسي این سموان
ترکاندوغ دالم اجرن اسلام دان ایاث اداله
ککل کبرنن، دهولو، کینی دان سلامان.

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

کمبارا معراج بکیندا p براخیر دسدرة
المنتهی دمان بکیندا p مغادف الله سبحانه
وتعالی دغن فنوه تعظیم مغوچقکن؛
التَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ.

(سکالا فغحرمتن، کمولیاان دان کأغوغن
هاث میلک الله).



دغن جواقن یغ قدوس الله سبحانه وتعالی
برفرمان؛

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

(سلام کأتس اغکاو واهای نبی سرتا رحمة
دان کبرکتن الله) دغن کلمة یغ فنوه خشوع
دان شهدو قولاً رسول الله مغوچقکن؛

السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ.

(سلام کأتس کامی دان همب ۲ یغ صالحین)

سرنیق قارا ملائكة میمبوت دان مندعاءکن.

اوغکقن برسجاره ایت ککل منجادی
باچاءن " تَشَهُدٌ " دالم صلاة یغ کیت دیریکن 5
وقتو سهاری سمالم.

سیدغ جمعة یع درحمتی الله،



کمبارا معراج براخیر دغن قنوه حکمة دان
برکة منوجو کسمقرنائن کرامة الإنسانیة
اقابیلا الله سبحانه وتعالی مغانوکرهکن صلاة 5
وقتو سباکای کورنیان کقد بکیندا p
اونتوق دسمقايکن کقد سلوروه اومتش. حکمة
قغانوکرهن صلاة 5 وقتو اونتوق مائنسي
منشکوري نعمة إسلام دان ایمان. دان دغن
عبادة صلاة کیت جوک داقت مراسای کمبارا
معراج اقایلا منونایکنش دغن کایمانن، قنوه
قغحیاتن، إخلاص دان خشوع کقد الله سبحانه
وتعالی.

سسوغکوهش قریستیوا اسراء دان معراج
ممبریتاهو کیت قلباکای بنتوق قنیدیقن دان
قغاجرن برهرك، انتاران؛



1. فغا کوان بر ایمان کفد الله دان هاري اخيرة
قرلو دچاقاي اوليه ستياف اورغ هيغک
کتاهف کيقينن يغ تيغکي دغن مرجوع
کفد اية القرءان دان حديث يغ مؤتير. ایمان
بوکن دقراوليهي دغن اغن ٢، بوکن سواتو
ايلوسي دان خيالن، تتاي کبیرن يغ هان
داقت دکارف دغن علمو، عمل دان
کصیرن.

2. معاجق ماءنسي کجالن الله سقرتي يغ
دتونجوکن اوليه بکیندا p دغن قنوه
کصیرن دان إستقامة ممقوپاءي نیلاي يغ
ساعت تيغکي دسيسي الله سبحانه وتعالی.

3. صلاة 5 وقتو اداله انوکره دري الله دان
مروفاکن سواتو فغحرمتن کفد رسول الله
اونتوق دسمقايکن کفد اومتش. منونايکن



صلاة 5 وقتو اداله مروفاکن سواتو کجایان
دالم کهیدوقن ددنیا دان منداقت کنجرن یغ
باءیق دأخیره. فلقسانائش قرلو برکنتوغ کقد
کقواتن ایمان دان کیقینن کقد الله دان
هارى ققبالسن سفرتي یغ دنتوکن اولیه الله
سبحانه وتعالى.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى
الْخَاشِعِينَ ﴿٤٥﴾ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ
رَاجِعُونَ ﴿٤٦﴾

"دان مینتاله فرتولوغن (کقد الله) دغن جالن
صبر دان مخرجاکن صلاة، دان سسوغکوهش
صلاة ایت امتله برت کچوالی اورغ ۲ یغ
خشوع (یاءیت) مریک یغ فرچای دان یقین



بهاوا مريك اكن منموئي الله دان (مريك
يقين) اكن كمبالي كقدان".

(البقرة : 45-46)

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِيْ
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ
فازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ
يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ
عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ سَمِيعٌ
قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ .
اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ ،
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ سُلْطَانَ
سَلَاحُورَ ، سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه الحاج
ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج . اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ ،
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ ، لِيُؤَيِّدَ عَهْدِ سَلَاحُورَ ،
تَعَكُّو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّينِ ادریس
شَاهِ الْحَاجِ فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ



وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ
عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ،
وَبَلِّغْ مَقاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اغكاوله توهن يغ مها بر كواس، كامى
برشكور كحضرتو يغ مليمقهكن رحمة دان
نعمة، سهيغك كامى داقت منروسكن اوسها
كأره مقرر كوهكن نكارا اومت اسلام
خصوصن نكري سلاغور، سباكاي نكري
ايدامن، ماجو، سجهترا دان بر كبا جيغن.

جوسترو كامى قوهون كحضرتو يا الله،
تثكنله ايمان كامى، تيغكتكنله عمل كامى،
كو كوهكنله فرقادوان كامى، مورهنله رزقي
كامى، تمبهكن كامى دغن علمو دان كماهيرن،
سوبوركنله جيوا كامى دغن اخلاق موليا،



لیندوغیله کامی درقد اوجینمو یغ برت سقرتی
کماراو قنجغ، بنجیر بسر، وابق قپاکیت،
قرسغکیتان، کمسکینن دان لاین ۲، سوقایا
هیدوق کامی اکن سنتیاس برتمبه معمور دان
برکة.

یا الله، بوکاکنله هاتی کامی اونتوق
مندیریکن صلاة فرض لیم وقتو دان عبادة زکاة
سباکایمان یغ تله اغکاو واجبکن. برکتیله
هیدوق اورغ یغ ملقساناکن تونتوتن برزکاة،
مپایغی فقیر مسکین. سوچیکنله هرتا دان جیوا
مریک، لیندوغیله کولوغن فقراء دان مساکین
درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنجغن. دمکین
جوا یا الله، تمبه دان لواسکنله رزقی اورغ یغ
موقفکن هرتان، تریماله وقف مریک دغن کنجرون
قهاالا یغ برککن هیغک کهاری اخیره.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.